

[111d]

Taronziere una con pie' e scholaduro parte dorata con dui manegiti, pexa	libre 1 onze 3 5/8
Saliere una coperta con arme de Ragona, tuta dorata, pexa	libre 1 onze 11 3/4
Meza saliera tuta dorata dentro, con arme borgesche	libre 0 onze 4 1/4
Forzine 10, pexa	libre - onze 10 1/8
Guchiare ⁽⁹⁹⁾ sei grande et una piccola	libre 0 onze 10 3/4
Dui coperchi da bocaline bianchi, pexa	libre 0 onze 3 3/8
Coppe una de vedro guarnita d'argento che solum l'argento, pexa	libre 0 onze 5 1/2
Piati uno rotto bianco senza arme, pexa	libre 1 onze 6
Caze una con suo coperchio et anzo tuta schieta bianca, como una guchiar grande che à uno boton in cappo, pexa	libre 4 onze 8 3/4

[112s]

Hociero uno in tri piezi con piede et tri anzi, costelato, lavorato de foïame parte dorati e parte bianchi e li anzi sonno tri dalfini, pexa

libre 4 onze 1 1/2

Candelieri dui d'argento bassi sopra quatro pie' de lion con li orli fati a festa e per manego sei colonelle con due cornize, li qualli à fati Francesco Pavin.

De li argenti de li piati quatro se disferno, che pexa in tuto libre ***

Una scaleta d'argento in dui piezi atacha' in seme, che ànno per signo dui lanchozeni dentro da uno lavoro de fogliame, che serve per quando^(7h) cavalcha la signora, pexa

libre ***

[112d]

Argenti de la capella et reliquie pertinente a quella⁽¹⁰⁰⁾

Una croze de cristal⁽¹⁰¹⁾ como uno crozifisso⁽⁷ⁱ⁾ e Nostra Donna e san Zoane^(7j) et uno Dio Pare, como el manego e il monte d'argento, de peso de libre 3 onze 1/2.

Una croze fata a tronchi, como uno crocifisso dorato et il monte bianco, pexa libre 1 onze 7 1/2.

Una croze fata a tronchoni⁽¹⁰²⁾, como uno cruzifiso et uno monte como una testa de morte e certe osse sopra, tuta dorata, che pexa libre 3 onze 9.

(99) Cucchiaino.

(100) La presenza di oggetti adoperati per la celebrazione della messa quali calici, scatole per ostie, ampole per il vino e l'acqua, ci conferma che la duchessa partecipava alla messa nella sua cappella o nel suo oratorio privato. Probabilmente partecipavano anche le sue donzelle.

(101) È possibile che questa croce fosse di cristallo di rocca.

(102) Questa croce risulta anche al n. 124 nell'inventario del 1516.

Uno reliquiario con reliquie dentro, fato a l'antiga tuto indorato, como l'arme borgesche nel pede, como la cassetta de porfido, pesa libre 6 onze 9, con sua capssa che à arme borgesche.

Una cassetta de porfido guarnita d'oro con quatro piedi per tenir reliquie.

[113s]

Due branche de coraglio, como li piedi d'argento dorati fati a triangoli^(7k), como arme borgesche e arme de Ragona e di borgesche, pexa libre 6 onze 3.

Uno calize con sua patena tuto dorato con zoie atorno al botone, et uno cruzifiso nel pie' con arme borgesche, pexa libre 2 onze 3.

Uno calize con sua patena tuto dorato con figure 6 nel botone de' santi, pexa libre 1 onze 0.

Uno calize con sua patena tuto dorato, como l'arme d'Aschani nel pede et una Nostra Dona fata de xmalto, de pexo libre 1 onze 0.

Uno calize con sua patena dorato et inpiombata nel canon e nel pie', piexa libre 2 onze 1.

Uno^(7l) calize con sua patena tuto dorato, con arme borgesche et uno Cristo in croze nel piede, et ne la patena uno Dio Pare, pexa libre 2 onze 1/2.

[113d]

Schatola da ostie tuta dorata, pexa libre 0 onze 7.

Schatola da ostie bianca con li orli dorati et como arme borgesche, pexa libre 0 onze 9.

Uno paro d'ampolete per il servitio de la missa agaglionate con manego e pie'^(7m) de serpente parte indorate, con suoi coperchi, pexa libre 1 onze 8.

Uno paro d'ampolete con suo coperchio con una balata sopra e pipio e manego e parte dorate, pexa libre 1 onze 4.

Uno paro d'ampole con suo coperchio de cristalo guarnite d'argento indorato.

Un paro d'ampole bianche lise con pipio e manego, coperte con arme borgesche, in alchun locho dorate, pexa libre 0 onze 11 1/2.

[114s]

Una paze⁽¹⁰³⁾ d'argento parte dorata, como una Nostra Donna, como angeli e san Zoane Batista, como uno cafiro falso in mezo, libre 1 onze 6.

Una paze de matre perle⁽⁷ⁿ⁾ guarnita d'argento como uno cruzifisso, Nostra Dona e san Zoane, de matre perle, pexa libre 0 onze 9.

(103) Pace, o pax. Un oggetto spesso di argento o altro materiale pregiato (avorio, madre perla, oro), un tavoletto normalmente rettangolare, con un rilievo, un incisione o un dipinto di un'immagine sacra, che fin dal Duecento si faceva baciare durante la messa, prima dal prete e poi dalla congregazione, in segno di pace.

Una paze grande, como una Nostra Dona et san Pietro e Paullo, fata a niello⁽¹⁰⁴⁾, tuta dorata con manicho et arme borgesche, pexa libre 1 onze 6 1/4.

Una paxe piccola como Nostra Donna et uno Dio Patre de sopra, tuta anielata e dorata, con manicho senza arme, pexa libre 0 onze 6 1/4.

[114d]

Uno caldereto^(7o) dorato con certe fogliame, con suo ixopo da aqua santa con suo manego, pexa libre 2 onze 4.

Una caldereta simile indorata, con suo manego e suo isopo, pexa libre 1 onze 11.

Una caldereta d'argento fata a faze, con suo isopo e manego con le cornize dorate, como arme de cardinale, pesa libre 2 onze 1.

Una caldereta de xmalto bianco guarnita d'argento indorato e xmalato, con certe figure atorno e con suo manego dorato, pexa libre 1 onze 10.

Una caldireta da aqua santa senza ixopo fata a fassete⁽¹⁰⁵⁾, coperta con suo manicho e arme borgesche, con cornize dorate, pexa libre 1 onze 3 1/4.

[115s]

Uno bacile da dare aqua a mano tuto bianco liso, pexa libre 1 onze 11 1/2.

Uno bazile piana, parte dorato, con arme del cartinale de Parma xmalate, che pexa libre 1 onze 7.

Candelieri

Dui candelieri con pie' a triangoli parte indorati, con arme borghesche per ciaschuno triangolo, pexano libre 5 onze 10 1/2.

Dui candelieri più picholi con pie' tondo parte dorati, fati a l'antiga, con arme borgesche, pexa libre 4 onze 3.

Dui candeliriti più picholli parte dorati, con botoni in mezo, con pie' tondo con bisse per arma, pexa libre 1 onze 4 1/2.

[115d]

Uno canpanello com manego de seda e oro vechio, como uno brieve a la peroxina dorato, pexa libre 1 onze 11.

Una lanpeda trasfiorata parte dorata, che pexa libre ***

[116s - 117s bianche]

(104) Niellato, fatto a niello. Lavoro di oreficeria fatto riempiendo un incavo di smalto metallico. Trenti.

(105) Faccette.

[117d]

Robe de la capella, videlicet

Uno messalle di carta pechorina a stanpa coperto de curame negro.

Uno messalle di carta pechorina a penna coperto de veluto carmexin, como azuli d'argento et 9^(7p) broche grande^(7q) dorate.

Una pianeda di veluto pavonazo con suoi forniminti e davantealtare.

Una pianeda de veluto pavonazo carmexin con una croze de brocato rizo com suoi forniminti e davantealtare.

Una pianeda de brocato bianco fato rosso a la dalmaschina con suoi forniminti e davantealtare, con frontalle de brocato et arme de la signora.

Una pianeda de veluto negro con suoi forniminti e davantealtare.

Una pianeda de^(7r) verde de raso con Cristo e san Tomaso d'oro, con certi solli, fodrata^(7s) de tafeta rosso con suoi forniminti de brochatello bianco^(7t) e davantealtare.

Una pianeda di damasco turchesco rossa con fiori d'ori e il frixo rechamato.

[118s]

Una pianeda di brocato bianco con suo forniminti e davantealtare, como una franza di seda bianca e oro.

Uno piviale de brochato d'oro in campo^(7u) bianco, como suo frixo e capucino^(7v), como arme borgesche de cardinale.

Due tonexelle de veluto negro con sue stolle e manipoli.

Uno frontalle de brocato carmexin et una testa con sue franze de oro e seda rossa.

Dui cossini uno de veluto verde con suoi fiocchi e trina⁽¹⁰⁶⁾ d'oro, l'altro de damasco verde.

Uno cossino de veluto pavonazo con fiocchi.

Uno cossino de veluto pavonazo con fiocchi.

Una burssa de veluto pavonazo con suoi botoni.

Una burssa de oro tirato rechamata, como l'inperperio.

Una burssa celestra rechamata d'oro, como uno solle et uno Iexus^(7w).

Doe pietre sagrate.

Uno cossino stretto e longo de damasco^(7x) negro.

[118d]

Uno davantealtare^(7y) de brocato rizo carmexin, con arme de Borgia de cardinale.

Uno davantealtare de damasco carmessino con la franza d'oro e seda pavonaza.

Quatro tovaie d'altare.

(106) Trina, trena. Nastro di ricamo traforato, come un merletto.

Quatro tovaiolle da dare paze, videlicet
 una de vello rasscata d'oro,
 una de cendale azura con litere d'oro moresche e franze d'oro,
 una de renso⁽¹⁰⁷⁾ con franze de seda negra,
 una de Canbraia con franze d'oro filla'.

Due camixe romane^(7z) de tella con manege.

Una coltrina per la capella de carmexin, zoè veluto, alta braza *** e largo braza 4 1/2, tuta rechamata d'oro, como Dio Padre e multe figure, como arme borgesche tute rechamate con franze d'oro e seda de più coluri.

Dite arme fu donate a le suore del Corpo de Christo

Una cortina de veluto carmexin, alta braza 2 e larga braza^(8a) 1/2, tuta rechamata, como uno Dio Pare in mezo, con franze^(7s) d'oro e seda de più^(8b) coluri.

[119s]

Una cortina piccola de veluto negro, como uno volto de Iexu in mezo, e d'intorno una fassa de veluto carmexin con litere griege.

Una cortina de razo d'altare, como Nostra Donna e como li tri Magi.

Una cortina de razo, como la coronation de Nostra Donna^(8c) e più figure. In cappella^(8d).

Una cortina de razo, como Cristo che porta la croze in collo.

Uno san Zoane picollo depinto in raxo con sua cassa.

Una Natività de Christo depinta in tella.

Una caseta quadra negra rechamada ne la quale li è una borssa da corporale rechamata de canotiglio, con certe perle dal giofalo con pietre falsse, como santa Catelina in meglio.

Una borssa da corporalli, como una Pietà in mezo rechamata posta in una borssa negra rechamata, de tella de San Gallo⁽¹⁰⁸⁾ como tre tovagliole dentro con certi lavori.

[119d]

Una casseta tonda rechamata de bianco como uno Agnusdei dentro.

Una tovaiola bianca con certe reliquie dentro.

Uno san Francesco in tella con sua cassa.

Uno davantealtare de raxo carmexin con la vista d'oro e sue franze.

[120s - 122s bianche]

(107) Rênsa, tela di Reims. Lino candido e finissimo usato normalmente per la biancheria intima o, in questo caso, per l'altare personale della duchessa.

(108) Ricamo con disegni traforati, eseguito a cordoncino. Il nome si riferisce alla città svizzera di San Gallo.

[122d]

Velami⁽¹⁰⁹⁾ in una cassa

Una peze de rexado bianco listato de rosso de braza ***

Una peza de rexado bianco vergato⁽¹¹⁰⁾ de rosso de braza ***

Una peza de rexado bianco listato de verde de braza ***

Piezi sei de rasato bianco in tuto tira braza ***

Piezi 12 grandi e piccoli de tella de parixo^(8e) che in tuto tirano^(8f) braza ***

Velli 13 de seda.

Rodeos 13.

(Schopie doe de rede d'oro, videlicet una con fiore bianche.)

A li àute madona Caterinella perché son suoe.

[123s]

Dui scofioti grandi de vello alla todescha, con cordele de seda incarnata.

[123d]

Capielli de seda, videlicet

Capielli quatro de seda peloxi nigri.

Capielli dui de seda carmexina con pello.

Capielli uno de seda bianca con pello.

Capielli uno de seda negra e zalda con pello.

Capielli uno de seda bertina.

Capielli uno de veluto pavonazo con tesiglio d'oro.

Capelli uno de seda carmexina fassato con due toche, una de tafeta pavonazo et altra con horo.

(Capelli uno de seda pavonaza et oro filato.

El dito capelo se dete per comissione de la signora a don Anricho.)

Capelli uno de veluto negro, como uno cordo con oro e con quatro fiochi.

Capelli uno de lanna franzoxo fodrato de tafeta dentro.

[124s bianca]

[124 bis r]

(Una confetiera con l'arme de Ragona, che pexata)

(Una confetiera con arme del cardinale de Girona, pexa) libre 2 onze 5 1/2

(Una confetiera con arme orssine indorata, pexa) libre 0 onze 11 3/4

(Una confetiera con una Anonzia, pexa) libre 0, onze 11 5/8

(109) Velami, tipi di veli, di stoffe e forme diverse.

(110) Verga o vergata, striscia longitudinale, di diversi colori.